



---

*Odbor za razvoj*

---

**2017/2027(INI)**

31.5.2017

# MIŠLJENJE

Odbora za razvoj

upućeno Odboru za vanjske poslove

o političkim odnosima EU-a s Latinskom Amerikom  
(2017/2027(INI))

Izvjestitelj za mišljenje: Enrique Guerrero Salom

PA\_NonLeg

## PRIJEDLOZI

Odbor za razvoj poziva Odbor za vanjske poslove da kao nadležni odbor u prijedlog rezolucije koji će usvojiti uvrsti sljedeće prijedloge:

1. naglašava da je, unatoč zabilježenom znatnom gospodarskom razvoju koji je doveo do smanjenja stopa siromaštva i nejednakosti, nejednakost i dalje znatna prepreka razvoju te regije u kojoj 175 milijuna ljudi živi u siromaštvu i socijalnoj isključenosti, osobito žene i maloljetnici; ističe da su gospodarski rast, uključivi socijalni razvoj, pravedna raspodjela bogatstva i univerzalne javne usluge ključni za rješavanje tog pitanja;
2. smatra da središnji cilj suradnje između zemalja Latinske Amerike i Kariba te EU-a mora biti postizanje ciljeva održivog razvoja; poziva Komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje (ESVD) da surađuju sa zemljama Latinske Amerike i Kariba radi usuglašavanja učinkovitih strategija za postizanje ciljeva održivog razvoja; apelira na Uniju da potiče programe proračunske potpore;
3. s obzirom na to da je Unija najveći pružatelj pomoći u toj regiji, smatra da bi uskraćivanje te pomoći zemljama Latinske Amerike i Kariba, pa i onima sa srednje visokim dohotkom u kojima nejednakosti opstaju među različitim zemljopisnim područjima, odnosno između urbanih i ruralnih zona, i koje posebno pogađaju žene i maloljetnike, prouzročilo nazadovanje i zaustavilo njihov daljnji razvoj; poziva Komisiju i Vijeće da se nedvosmisleno angažiraju u pogledu zemalja Latinske Amerike i Kariba, a posebno Srednje Amerike, uzimajući u obzir buduće partnerstvo između EU-a i članica skupine afričkih, karipskih i pacifičkih zemalja (AKP), kako nijedna zemlja ne bi bila zapostavljena i kako bi se ublažio utjecaj na zemlje koje su nedavno postigle status zemlje srednje visokog dohotka ili one zemlje koje prolaze tranziciju prema tom statusu;
4. smatra da u trenutačnom regionalnom i globalnom kontekstu EU treba produbiti svoje odnose sa zemljama Latinske Amerike i Kariba zalažući se za bolju suradnju u svim područjima kako bi se uspostavio bilateralni odnos na najvišoj razini;
5. traži od Komisije da navede raspoložive instrumente i da im dodijeli dostatna sredstva, poduzimajući odgovarajuće mjere kako bi ih uskladila s načelima učinkovitosti, prikladnosti, harmonizacije, uzajamne odgovornosti i usklađenosti s razvojnim strategijama zemalja Latinske Amerike i Kariba, kako bi se tim zemljama pomoglo u suočavanju s izazovima i prilagodbi mogućem budućem smanjenju službene razvojne pomoći; poziva na to da se takvim instrumentima obuhvati prijenos znanja i pružanje osposobljavanja te da se njima potpomaže u provedbi reformi poreznog sustava i upravljanja javnim financijama kojima se doprinosi poticanju rasta i pružanju visokokvalitetnih javnih usluga;
6. podržava inicijativu latinskoameričkih zemalja u pogledu sklapanja okvirnog sporazuma o restrukturiranju državnog duga, pod pokroviteljstvom Ujedinjenih naroda;
7. žali što se humanitarna pomoć smanjila te osuđuje što se ta smanjenja i dalje provode u područjima kojima je ona izuzetno potrebna (Sjeverni trokut Srednje Amerike, Haiti i Kolumbija) i u zonama koje su posebno pogođene utjecajima klimatskih promjena i elementarnih nepogoda;

8. osuđuje ponašanje vlada nekih zemalja koje su odbile primiti međunarodnu humanitarnu pomoć i tako spriječile zadovoljavanje najosnovnijih potreba tih zemalja; poziva Visoku predstavnicu / potpredsjednicu Komisije da potakne nadležna tijela da dopuste ulazak te pomoći i da predloži plan pomoći za svaku zemlju;
9. ističe da je hitno potrebno osnažiti borbu protiv korupcije, poreznih prijevara i nekažnjavanja, jednih od vodećih prepreka na putu razvoja, zajamčiti vladavinu prava, održavanje slobodnih i transparentnih izbora, diobu vlasti, jednak pristup neovisnom, nepristranom i stručnom pravosuđu, jačati dobro upravljanje, rješavati institucionalne propuste i osnažiti upravu; prima na znanje rad programa za socijalnu koheziju u Latinskoj Americi (EUROSociAL) u tom području;
10. sa zabrinutošću napominje da je jagma za zemljištem u zemljama Latinske Amerike i Kariba tijekom proteklog desetljeća povezana s proizvodnjom hrane, hrane za životinje i biogoriva kao i sa strategijama ublažavanja klimatskih promjena (npr. uvrštenje šuma u program neutralizacije emisija ugljika, kao u slučaju REDD+); napominje, jednako tako, da je sve veća regionalna i međunarodna potražnja za mineralima i fosilnim gorivima dovela do velikih rudarskih koncesija koje mogu utjecati na zemljišna prava zajednica; poziva zemlje Latinske Amerike i Kariba da priznaju sva legitimna prava na zemljište, uključujući neformalna, autohtona i stečena prava posjedovanja, u skladu sa Smjernicama Organizacije za hranu i poljoprivredu UN-a (FAO) o zemljištu, te da poštuju načelo slobodnog, prethodnog i informiranog pristanka lokalnog stanovništva na koje utječu ugovori o zemljištu;
11. naglašava da je regija Latinske Amerike i Kariba regija s najvećim brojem ubojstava boraca za ljudska prava u svijetu; zahtijeva da se u razvojnim programima vodi računa o iznimnoj izloženosti boraca za ljudska prava i da se tim programima na ambiciozan način doprinosi njihovoj zaštiti; traži od ESVD-a da uloži veće napore u nadzor nad upravljanjem sredstvima koja su namijenjena za zaštitu boraca za ljudska prava;
12. traži da se pri razvoju bilateralnih odnosa u obzir uzme poštovanje međunarodnih ugovora o ljudskim pravima, sudjelovanje različitih vlada u regionalnim tijelima, kao i suradnja s Međameričkim povjerenstvom za ljudska prava (IAHCR);
13. smatra da su neophodne javne politike, posebno za zdravstvo, obrazovanje i osposobljavanje, te privatne inicijative kojima se stvaraju prilike za gotovo 30 milijuna mladih koji nisu zaposleni niti se školuju niti osposobljavaju; ističe da razvojni programi moraju rješavati problem učestalih slučajeva sukoba, nasilja, organiziranog kriminala i ubojstava koji utječu na mlade, a posebno adolescente i jedan su od glavnih izazova za zemlje Latinske Amerike i Kariba;
14. naglašava da je bitno proučiti mogućnosti za povećanje stranih ulaganja i za bolje sudjelovanje privatnog sektora i njihovo promicanje u okviru kojim se poštuju ljudska prava, prava okoliša i radna prava, te u kojemu ulagači prihvaćaju i primjenjuju načela Ujedinjenih naroda za odgovorno ulaganje, pri čemu se jamči pravna sigurnost ulaganja i načelo društveno odgovornog poslovanja;
15. uzimajući u obzir preporuke iz tematskog izvješća Europskog revizorskog suda o upotrebi mješovitog financiranja, poziva Komisiju da na svoje programe mješovitog financiranja primijeni provedive kriterije o načelima razvojne učinkovitosti, osobito kad je riječ o

vlasništvu, usklađivanju s partnerskim zemljama, razvoju te financijskoj dodatnosti, transparentnosti i odgovornosti;

16. poziva EIB i druge razvojne financijske institucije država članica EU-a da se učinkovito pobrinu za to da poduzeća koja primaju njihovu potporu ne sudjeluju u utaji poreza preko *offshore* centara i poreznih oaza te da na učinkovit način prate i nadziru tokove, održivost duga i dodanu vrijednost u pogledu njihovih projekata održivog razvoja;
17. naglašava da su za postizanje ciljeva održivog razvoja važni koordinacija različitih domena javnih politika i poticanje sudjelovanja svih političkih i društvenih aktera, sindikata kao i organizacija civilnog društva, kako na središnjoj tako i na lokalnoj razini; smatra da javna dobra, na kojima počiva razvoj, javni sektor uvijek treba učiniti dostupnima svima, a pravna zaštita od povreda ljudskih prava treba također biti svima na raspolaganju, pa i onda kada su za takve povrede odgovorne korporacije;
18. ističe da su gospodarski rast i trgovina ključni elementi u postizanju održivog razvoja, ali nisu dovoljni za smanjenje siromaštva, nejednakosti i isključenosti; apelira na donošenje djelotvornih politika kojima se doprinosi smanjenju spomenutih problema uz pomoć diversificiranog, održivog i uključivog rasta sa snažnim naglaskom na socijalnim pitanjima, institucijskoj potpori i poštovanju ljudskih prava;
19. ističe da su zemlje Latinske Amerike i Kariba i dalje suočene s važnim izazovima u pogledu državnih dugova; poziva na zauzimanje pristupa održivosti duga koji se temelji na ljudskim potrebama kroz provedbu načela UNCTAD-a; u tom pogledu pozdravlja rad UN-a u cilju uspostave međunarodnog mehanizma rješavanja državnog duga;
20. ističe da su zemlje Latinske Amerike i Kariba zbog svojih zemljopisnih i geoloških svojstva snažno izložene prirodnim katastrofama, i da tu situaciju pogoršavaju klimatske promjene, koje se moraju rješavati na globalnoj razini u skladu s načelom zajedničke, ali diferencirane odgovornosti; poziva Komisiju i zemlje Latinske Amerike i Kariba da prionu na rješavanje temeljnih uzroka, poduzmu mjere otpornosti na klimatske promjene i da donesu strategije i protokole za sprečavanje rizika usmjerene na brzu mobilizaciju humanitarne pomoći u hitnim situacijama;
21. traži da se u razvojnim programima u zemljama Latinske Amerike i Kariba usvoji transverzalni pristup kojim se u obzir uzima načelo rodne ravnopravnosti, kao i da se njima štite temeljne slobode i prava žena i jamči spolno i reproduktivno zdravlje te promiče pristup žena mogućnostima za zapošljavanje; ističe da je prema podacima Gospodarskog odbora UN-a za Latinsku Ameriku i Karibe (CEPAL) svakog dana u prosjeku ubijeno 12 žena iz zemalja Latinske Amerike i Kariba; stoga ističe da bi stajanje na kraj femicidu i rodno utemeljenoj diskriminaciji trebalo biti prioritetni cilj za razvoj regije i ostvarivanje ciljeva održivog razvoja;
22. podsjeća da je EU u akcijskim planovima EU-a i Zajednice latinskoameričkih i karipskih zemalja (CELAC) za 2013. i 2015. godinu preuzeo obveze u pogledu iskorjenjivanja nasilja nad ženama i izražava zabrinutost zbog činjenice da nije provedeno poglavlje 7. o promicanju rodne ravnopravnosti; poziva države članice i ESVD da surađuju i dodijele gospodarske i institucijske resurse kako bi zajamčili ispunjavanje preporuka o promicanju rodne ravnopravnosti iz akcijskih planova, osobito u pogledu iskorjenjivanja svih oblika nasilja, u skladu s Konvencijom iz Beléma do Pará, Istanbulskom konvencijom i

Konvencijom o iskorjenjivanju svih oblika diskriminacije žena;

23. poziva na veću usklađenost politika i programa kojima se pruža potpora za zemlje Latinske Amerike i Kariba kao i za najudaljenije regije te prekomorske zemlje i područja; poziva na ispunjenje političkih obveza preuzetih na regionalnim sastancima na vrhu između Europske unije i zemalja Latinske Amerike i Kariba i na dodjelu potrebnih financijskih sredstava.

## INFORMACIJE O USVAJANJU U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

<b>Datum usvajanja</b>	30.5.2017
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 17 -: 0 0: 5
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Beatriz Becerra Basterrechea, Ignazio Corrao, Doru-Claudian Frunzuliță, Enrique Guerrero Salom, Maria Heubuch, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Stelios Kouloglou, Arne Lietz, Linda McAvan, Vincent Peillon, Lola Sánchez Caldentey, Elly Schlein, Eleni Theoharous, Paavo Väyrynen, Bogdan Brunon Wenta, Anna Záborská
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Frank Engel, Ádám Kósa, Cécile Kshetu Kyenge, Paul Rübig, Judith Sargentini

**KONAČNO GLASOVANJE POIMENIČNIM GLASOVANJEM U ODBORU ČIJE SE MIŠLJENJE TRAŽI**

17	+
ALDE	Beatriz Becerra Basterrechea, Paavo Väyrynen
ECR	Eleni Theoharous
EFDD	Ignazio Corrao
PPE	Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Frank Engel, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Adam Kósa, Paul Rübig, Bogdan Brunon Wenta
S&D	Doru-Claudian Frunzuliță, Enrique Guerrero Salom, Cécile Kashetu Kyenge, Arne Lietz, Linda McAvan, Vincent Peillon, Elly Schlein

0	-

5	0
GUE/NGL	Stelios Kouloglou, Lola Sánchez Caldentey
PPE	Anna Záborská,
Verts/ALE	Maria Heubuch, Judith Sargentini

Korišteni znakovi:

+ : za

- : protiv

0 : suzdržani